

't Lopend Vuurtje



magazine voor Duinoord

nr. 222

april 2020

In memoriam Gerda Pronk
Toen het Vuurtje nog een vlammetje was
Groene oase
la-di-da
Expat page 18 
COVID-19 Hulp van en voor Duinoorders



NOTARIAAT DE GIER

PERSONEN- EN FAMILIERECHT
NALATENSCHAPPEN
ONROEREND GOED
ONDERNEMINGSRECHT

STATENLAAN 1
2582 GA DEN HAAG

070 306 04 57
INFO@NOTARIAATDEGIER.NL
WWW.NOTARIAATDEGIER.NL

EHBO BHV ZUID-HOLLAND

Workplace Safety Solutions



- BHV Cursussen
- EHBO Cursussen
- Kinder EHBO Cursussen
- Reanimatie en AED Gebruik
- Medical Oxygen Provider Cursussen
- Adaptive Support en Sea Survival Technieken
- Instructeurs Opleidingen BOC en EHBO (BHV)



nibhv
BEWUST VEILIG WERKEN



www.ehbobhvvzuidholland.nl

Bel : 0616890130

e-mail : ehbodenhaag@outlook.com

2^e Schuytstraat 183 2517 TM Den Haag

Maatwerk opleidingen in heel Zuid Holland

**Goed bewegen?
Kom naar de oefentherapeut!**
(ook zonder verwijzing)

Praktijk voor Houding & Beweging
Joseph Ledelstraat 84 | 2518 KM Den Haag | 070 346 66 54
www.praktijkvoorhoudingenbeweging.nl

O.a. bij klachten van: rug, bekken, heup/knie, nek/schouders,
werkhouding, spanning, hoofdpijn, oefentherapie voor kinderen;
ParkinsonNet; lessen fit door goed bewegen



MajoLien-Stuc

Stukadoors- en Restauratiebedrijf

- Voor al uw stucwerk
- Reconstructie van ornamenten
- Restauratiewerk

S.C.S. Sadhoe

M 06 200 101 54 | Majolienstuc@casema.nl

www.majolienstuc.nl

Lid van NOA

VAN DE VELDE NOTARIAAT

'S - GRAVENHAGE

BURGEMEESTER KOLFSCHOTENLAAN 63 - 2585 DZ 'S-GRAVENHAGE

T: 070 - 346 95 02 - W: WWW.VANDEVELDENOTARIAAT.NL

In dit nummer

la-di-da	4
Bezorgservice aan de lezers van onze buurtbieb	5
In memoriam Gerda Pronk	6
Open Ateliers Duinoord en omgeving	7
Toen het Vuurtje nog een vlammetje was	8
Workshop AED voor wijkbewoners	9
Groene oase	10
't Culturele Vuurtje	11
Beeldbepalend reliëf terug op locatie	12
O Duinoord wijk let op Uw saeck	13
Het oog van de lezer	14
't Zonnetje	15
The Expat Pages	16
COVID-19	18

Beste buurtgenoten,

Als de lente aanbreekt, zijn we doorgaans opgewekt want de dagen lengen, de natuur ontwaakt en de zon doet ons goed. Toch zal deze lente door ons anders herinnerd worden vanwege het plotselinge en tragische overlijden van Gerda Pronk. Ze zal door ons in Duinoord node gemist worden. Onze gedachten zijn bij haar familie en de vele vrienden. Een tweede reden die deze lente zo anders maakt, is de crisis als gevolg van het coronavirus. We kunnen niet wachten om iedereen weer in goede gezondheid terug te zien. Kent u mensen die hulp nodig hebben of heeft u zelf hulp nodig of wilt u juist hulp aanbieden, kijk dan op de website van het bewonersoverleg:

<https://www.duinoord-den Haag.nl/covid-19-hulp-van-en-voor-duinoorders>

Dank aan alle vrijwilligers die ondanks de noodzakelijke beperkingen 't Lopend Vuurtje bij u hebben bezorgd.

Let goed op uzelf en op elkaar.

De redactie

Colofon

't Lopend Vuurtje is een uitgave van Stichting Bewonersoverleg Duinoord. 't Lopend Vuurtje verschijnt 5x per jaar en wordt gratis huis-aan-huis bezorgd in Duinoord. Belangstellenden buiten Duinoord kunnen zich abonneren door € 15,- per jaar (= 5 nummers) over te maken op rekening NL46 INGB 0003 9305 05 t.n.v. Stichting Bewonersoverleg Duinoord o.v.v. naam en adres.

De standpunten die in 't Lopend Vuurtje zijn verwoord, zijn niet automatisch het standpunt van Stichting Bewonersoverleg Duinoord.
© Auteursrecht Stichting Bewonersoverleg Duinoord

Redactie: Marinella Berendes-Strootmann, Kitty Bos, Pieter Duimelaar, Traysi Smith en Michael Toorop
Eindredactie: Kitty Bos

Aan dit nummer werkten mee: Loek Bos, Gesien Bruins, Gerard Lucius, Jaap van Loenen, Marcel Nonhebel

Omslag: 'De President', Loek Bos

Vormgeving: Mike van der Geest | Geste ontwerp

Druk: Drukkerij Quantas / **Oplage:** 4.725

Verspreiding: vrijwilligers Bewonersoverleg Duinoord

Adverteren

Informatie over de mogelijkheden en de tarieven: bewonersoverleg@duinoord-den Haag.nl

Aanleveren kopij

Bijdragen voor 't Lopend Vuurtje en de website zijn welkom. Inleveren van kopij via het mailadres: redactie@duinoord-den Haag.nl

De redactie heeft het recht om zonder opgave van redenen bijdragen in te korten, te weigeren of redactioneel aan te passen.

Deadlines kopij: nr. 223 / 20 mei en nr. 224 / 19 aug.

Bewonersoverleg Duinoord

Trefcentrum: Sweelinckplein 42, tel. 070 346 7191

Postadres: Sweelinckplein 42, 2517 GP Den Haag

E-mail: bewonersoverleg@duinoord-den Haag.nl

Website: www.duinoord-den Haag.nl

 @boDuinoord

 boDuinoord

 duinoord

Stichting Bewonersoverleg Duinoord heeft ten doel een goed woon-, leef- en werkklimaat in de wijk te bevorderen.

Bestuur

voorzitter: Gerard Lucius
voorzitter@duinoord-den Haag.nl

secretaris: functie vacant
secretaris@duinoord-den Haag.nl

penningmeester: Loek van Noort
penningmeester@duinoord-den Haag.nl

bestuursleden: Dorothee van der Donk, Bart Draese, Evelyne Romswinkel
bewonersoverleg@duinoord-den Haag.nl

administratieve ondersteuning: Christine Ruha
bewonersoverleg@duinoord-den Haag.nl
tel. 070 346 7191 (maandag- & woensdagochtend)

Werkgroepen

zie: www.duinoord-den Haag.nl/werkgroepen

Vrienden van Duinoord

Word ook Vriend(in) van Duinoord met een gift op rekening NL60 INGB 0000 8299 39 t.n.v. Stichting Vrienden van Duinoord, Den Haag.

Nuttige informatie

Politiebureau Scheveningen

Nieuwe Parklaan 250, tel. 070 424 5011
Diverse aangiftes: www.politie.nl/haaglanden

Wijkagent Anje Veentjer

tel. 0900 8844, anje.veentjer@politie.nl

Stadsdeelkantoor Scheveningen

Scheveningseweg 303, tel. 14070

Meldingen openbare ruimte

www.denhaag.nl, tel. 14070

Meldpunt Graffiti

meldpuntgraffiti@den Haag.nl, tel. 070 353 4605

Welzijn Scheveningen

Prins Mauritslaan 82, tel. 070 416 2020

Ouderenadviseurs en Bezoek aan huis

ouderenadviseurs@welzijnscheveningen.nl
tel. 070 416 2020

Telefooncirkel

Elke ochtend (behalve zo) tussen 9-10 uur gebeld worden? tel. 070 416 2020
ouderenadviseurs@welzijnscheveningen.nl

Wijkbus 'stap in'

Ouderen en mindervaliden in het Zeeheldenkwartier, Archipelbuurt, Willemspark en Duinoord kunnen gebruik maken van de wijkbus. Voor € 22,- per kwartaal (met partner of begeleider € 30,-) heeft u een abonnement op deze vrijwilligersdienst. Wanneer u abonneert kunt u een dag van te voren bellen, tussen 09:00-10:00 uur, naar het meldpunt en de bus staat op het afgesproken tijdstip voor u klaar. tel. 070 352 0416 (ook voor meer informatie)

la-di-da

Op de hoek van de Hollanderstraat en de 2e Sweelinckstraat prijkt op de etalageruit, van wat ooit een melkslijter was, de vrolijk klinkende naam la-di-da Architecten. La-di-da was in 2017 de werktitel van de inzending van Laura van Santen en Diederik de Koning voor de Architectuur Prijs Achterhoek. Diederik en Laura vormen samen architectenbureau la-di-da (Laura – Diederik – design & architecture) en zij wonnen met hun inzending “woonhuis met schuur in Hietland” deze prestigieuze prijs. Dat zij de prijs wonnen was een bevestiging dat architectuurprijzen niet langer alleen maar naar iconische gebouwen gaan, maar steeds meer naar gebouwen met een hoge maatschappelijke relevantie.

Duurzaamheid versus milieubelasting

Uit ons gesprek blijkt ook hoezeer beiden bezig zijn met deze relevantie, zeker op het gebied van duurzaamheid, hergebruik en onderhoud van materialen. Tegenwoordig worden ontwerpen vooral, of misschien wel uitsluitend, getoetst op hun rol bij de energietransitie. Isolatie bijvoorbeeld is van doorslaggevend belang. Hoe belangrijk en onvermijdelijk ook, hierdoor dwaalt de aandacht wel af van andere factoren die van belang zijn voor de keuze van materialen. Bijvoorbeeld wat de milieubelasting is bij het produceren van de materialen of van het onderhoud hiervan. Er zou meer onderzoek gedaan moeten worden naar ecologisch verantwoorde en alternatieve bouwmaterialen.

Hout versus beton

Diederik en Laura werken bijvoorbeeld heel graag met hout. Een eerlijk product dat niet meer geschilderd hoeft te worden als je het voor de toepassing met zuur hebt behandeld. Maar door alle bouwvoorschriften worden mensen steeds weer gedreven naar steen en beton. Laura en Diederik voelen zich gesterkt door het VPRO programma Tegenlicht dat vorig jaar een aflevering uitzond over 'De



Houtbouwers'. De reacties waren overweldigend en voor de meeste kijkers waren de mogelijkheden van hout een eyeopener. Hout blijkt namelijk een oplossing voor heel veel problemen.

Naar buitengericht

De naam van hun architectenbureau past eigenlijk heel goed bij hun filosofie. Veel architectenbureaus werken vanuit huis of groot kantoorgebouw, zijn ietwat naar binnen gekeerd en vaak werkzaam voor grote opdrachtgevers. Diederik en Laura hebben hun bureau voor het raam van de vroegere melkslijterij staan en zijn letterlijk en figuurlijk naar buiten gericht, terwijl iedereen bij hen naar binnen kan kijken. Ze hebben zelfs geëxperimenteerd met gratis spreekuren voor de buurtbewoners. Want wil je verbouwen of bouwen en de keuze hebben uit verschillende duurzaam geproduceerde of hergebruikte materialen dan ben je bij hen aan het goede adres. Helaas worden veel woningen verbouwd door een aannemer met behulp van een constructeur. Dat segment van de kleine projecten is juist waar zij zich op willen richten.

Passie voor materialen

Beiden hebben een passie voor materialen. Hoe voelt het, wat zijn de eigenschappen, hoe was het productieproces en wat zijn de toepassingsmogelijkheden. Het is hun dan ook een raadsel waarom men kan afstuderen als architect zonder ooit met stenen te hebben gewerkt. Zo was Laura betrokken bij een megaproject van de LocHal in Tilburg, waarbij een voormalige spoorwegwerkplaats door middel van ruim 4200 m2 textiel werd omgetoverd tot een multifunctioneel gebouw met o.a. een bibliotheek en werkplaatsen. Ook heeft ze een cursus boomstammen verwerken in Finland gevolgd.

Diederik en Laura zijn van huis uit bereisd. Zij hebben vele plekken over de hele wereld bezocht en er ook gewoond. Nog steeds reizen ze veel voor hun werk. Zo is Laura als docent van de Koninklijke Academie voor de Beeldende Kunst in Den Haag met haar groep naar Marokko geweest en sprak Diederik voor de Columbia Universiteit in New York. Diederik is gastdocent op de TU in Delft. Informatie delen en ook absorberen is bij hen een wisselwerking.

Kleinere projecten versus grote opdrachtgevers

Ondanks het feit dat werken als architect voor grote opdrachtgevers of grote luxueuze huizen het meest lonend is, richten zij zich voornamelijk op kleinere projecten. Het is hun dierbaar om betaalbare huizen te ontwerpen voor mensen die anders geen architect kunnen inschakelen. Zo zijn ze in Almere bezig met het project Oosterwold, Landschap van initiatieven. Ze hebben zich hier gericht op mensen die € 250.000 te besteden hebben. Dat is dus inclusief de grond, de infrastructuur etc. Dan kom je uit op € 150.000 voor het te bouwen huis. De huizen zijn driehoeken die redelijk aan de wensen en financiële mogelijkheden kunnen worden aangepast. Misschien niet helemaal maatwerk, maar dan toch wel een confectiemaat.

Wonen en werken, Duinoord versus Noord- en Oost-Nederland

Omdat ze zich richten op kleinere projecten komen ze veelal uit in Friesland of de Achterhoek. Vooral boerderijen zijn interessant. Kampen we nu in Nederland met leegstand van kantoren en de conversie daarvan in woningen, in de toekomst speelt dit met de boerderijen en stallen. Deze zijn om te bouwen tot kleinere communes. Diederik hoopt in de nabije toekomst te promoveren op de geschiedenis van de architectuur van de boerderij van 2000 voor Christus tot heden. Vroeger werden boerderijen echt door architecten ontworpen, maar dat is tegenwoordig helemaal komen te vervallen. Door de leegstand en de conversie van deze gebouwen is

er waarschijnlijk in de toekomst weer een belangrijke rol voor de architect weggelegd.

Laura en Diederik voelen zich helemaal thuis in Duinoord. Ze hebben nog niet eerder zoveel contact gehad met hun omgeving als hier. Het voelt aan als wonen in een groot dorp. Ze winkelen graag in de Reinkenstraat, restaurants en andere horeca zijn om de hoek en er is uitstekend openbaar vervoer.

De Hollanderstraat is voor hen een uitgelezen plek om verder onderzoek te verrichten naar alternatieve materialen en de geschiedenis van de architectuur van de boerderij.

Michael Toorop

Bezorgservice aan de lezers van onze buurtbieb



De sluiting van de bibliotheek zal nog zeker tot 1 juni duren. Het bibliotheekteam heeft om deze periode te overbruggen, **speciaal voor de leden van onze bibliotheek** een extra service in het leven geroepen.

Op de website van de bibliotheek www.duinoord-denhaag.nl/bibliotheek vindt u de catalogus waar u een boek kunt uitzoeken. U kunt dit boek vervolgens per mail reserveren via bibliotheek@duinoord-denhaag.nl.

Op vrijdagmorgen checken de medewerkers de mail en zij brengen het door u gereserveerde boek tussen 11:00 en 12:00 uur bij u thuis, waar u het op gepaste afstand kunt aannemen. Of u kunt het tussen 11:00 en 12:00 uur ophalen bij de bibliotheek.

U kunt dus t/m donderdagavond een boek reserveren.



Om zoveel mogelijk mensen van dienst te kunnen zijn, verzoeken wij u vriendelijk ons een mail te sturen zodra u het boek uit heeft. Een van de vrijwilligers komt het dan tussen 11:00 en 12:00 uur weer bij u ophalen, of u kunt het tussen

11:00 en 12:00 uur terugbrengen bij de bibliotheek. Het is raadzaam twee titels op te geven bij uw reservering, voor het geval één van de titels al is uitgeleend.

Het bibliotheekteam

IN MEMORIAM GERDA PRONK



Op 16 maart namen familie, vrienden en bekenden afscheid van Gerda Pronk, die op 9 maart om het leven kwam bij een verkeersongeval op de Groot Hertoginnelaan. Ze was op weg naar een nieuwe uitdaging: zingen met de alten en niet meer, zoals ze jaren had gedaan, met de sopranen van haar koor. Ze had er even over moeten nadenken, maar ze ging er toch voor. Zoiets typeerde Gerda.

De afscheidsplechtigheid voor Gerda toonde de variëteit van haar relaties en haar werkzaamheid, maar het was treffend hoe in alle getuigenissen Gerda naar voren kwam als steeds dezelfde, authentieke, evenwichtige persoon.

In het Bewonersoverleg was Gerda graag gezien om haar immer positieve benadering van mensen en zaken. Doortastend en besluitvaardig, niet bang om moeilijke besluiten te nemen, pijnlijke situaties aan te snijden, relaties te gaan repareren. Of het nu haarzelf betrof of meer zakelijke problemen, Gerda ging erop af. Empathisch was ze en zeer integer, maar ook pragmatisch en praktisch. De wijze waarop ze omging met verlies en ziekte heeft velen, ook mij, geïnspireerd.

Gerda is rond 2008 bij het Bewonersoverleg betrokken geraakt. Ze zei altijd dat ze, na haar werk bij het Centraal Orgaan Opvang Asielzoekers waar ze de hele wereld had zien langskomen, haar eigen wijk wel eens wat beter wilde leren kennen. In het Bewonersoverleg was Gerda algemeen lid van het bestuur, nadat ze eerder secretaris ervan was geweest. Ze was een van de initiatiefnemers van de Duinoordse Vrouwen Club en ook van de succesvolle nieuwe wandelgroep. Ook was ze nauw betrokken bij de ruilbibliotheek, de voorganger van onze huidige buurtbibliotheek en verzette ze veel werk bij de verhuizing van het Bewonersoverleg naar het Sweelinckplein. Ze had altijd nieuwe ideeën, betrok anderen erbij en het lukte haar altijd weer om iets moois te organiseren, vaak een combinatie van gezelligheid met cultuur of sport en



beweging. Niet zelden was er speciale aandacht voor de rol van vrouwen, een zaak die haar na aan het hart lag. Ze organiseerde aansprekende lezingen, cursussen, wandelingen en muziek en heeft zo veel voor de wijk betekend.

Het Bewonersoverleg Duinoord is Gerda heel veel dank verschuldigd. Wij zullen haar

in gedachtenis houden als een kundige, betrokken bestuurder en creatieve activist voor onze buurt, maar misschien meer nog als een warm mens met oog en hart voor de mannen, vrouwen en kinderen om haar heen. Wij zullen haar zeer missen.

Gerard Lucius
Voorzitter Bewonersoverleg Duinoord

Open Ateliers Duinoord en omgeving: zaterdag en zondag 20 en 21 juni 2020

Bent u geïnteresseerd in kunst en wilt u graag in een ongedwongen sfeer in contact komen met kunstenaars? Bezoek dan in het weekend van 20 en 21 juni tussen 12:00 en 18:00 uur de kunstenaars op hun atelier. U herkent de locaties aan een raambord met het logo van Open Ateliers Duinoord e.o.

Het enthousiasme van de honderden bezoekers vorig jaar over de kwaliteit en diversiteit van de kunst inspireerden ons om ook dit jaar voor de elfde keer dit evenement te organiseren.

Laat u verrassen door het werk van schilders, tekenaars, etsers, beeldhouwers, fotografen, sieradenmakers, keramisten, textiel- en glas-kunstenaars. In hun ateliers kunt u zien hoe het werk gemaakt wordt, het werk bekijken en in gesprek gaan met de kunstenaars en zo een inkijkje krijgen in hun dagelijkse leven.

En natuurlijk kunt u ook een kunstwerk rechtstreeks van de kunstenaar kopen.

Wilt u eerst een indruk krijgen van wat er zoal te zien is tijdens het weekend? Artgallery/Makelaardij Koenders in de 2e Schuytstraat 164/hoek Reinkenstraat heeft een overzichtstentoonstelling met van elke deelnemende kunstenaar een werk. Open van 4 juni t/m 25 juni op werkdagen en openingstijden. De galerie is ook geopend op beide Open Ateliers Duinoord dagen tussen 12:00 tot 18:00 uur. Door zijn centrale ligging is dit ook een prima startpunt voor uw wandeling of fietstocht tijdens het Open Ateliers weekend. Met behulp van de plattegrond, een bezoek aan Koenders of onze website kunt u thuis al van tevoren uw route bepalen.

De redactie



Workshop AED voor wijkbewoners

Half maart, nog voor het verbod op groepsbijeenkomsten, nam in het Trefcentrum de eerste groep deel aan de Workshop Hartreanimatie en AED. Het instructieteam had alle mogelijke beschermende maatregelen genomen, stoelen twee meter uit elkaar, ontsmettende spray, mondkapjes en beschermende handschoenen.

Er werd uitleg gegeven hoe te handelen wanneer je getuige bent van een hartaanval. Er was volop ruimte om vragen te stellen en deze te beantwoorden. Er waren drie AED's en drie poppen, waarop de hartmassage en de beademing werd geoefend.

De instructies op een rij:

1. Ga naar iemand toe die bewegingloos op de grond ligt.
2. Pak de beide schouders en schud: "Hallo, hoe gaat het met u? Antwoord a.u.b."
3. Geef een andere persoon opdracht 112 te bellen en een AED te halen.
4. Zet de telefoon op speaker, leg deze naast het slachtoffer op de grond. (112 geeft u via de telefoon instructies).
5. Leg het slachtoffer op de rug. Plaats één hand op het voorhoofd en twee vingers onder de kin. Kantel het hoofd naar achteren, zo opent u de luchtweg.
6. Ga aan de zijkant zitten, houd uw wang bij de mond van het slachtoffer en kijk naar de buik.

Als het slachtoffer nog ademt, voelt u ademtocht langs uw wang en ziet u de buik bewegen. Dan is de persoon bewusteloos en draait u deze in (stabiele) zijligging.

Als de buik niet omhoogkomt, als u geen ademtocht voelt langs uw wang en u hoort geen geluid, dan ademt de persoon niet.

7. Plaats uw beide handen op elkaar, kruis de vingers en plaats uw handen op het midden van het borstbeen van het slachtoffer.
8. Duw het borstbeen ongeveer vijf cm. naar beneden, doe dit ononderbroken dertig keer.
9. Kantel het hoofd als bij punt 5. Knijp de neus dicht met duim en wijsvinger. Plaats uw lippen rond de mond van het slachtoffer en geef twee beademingen.

Als de AED er is: Open de AED, luister goed en volg de instructies op die hardop worden uitgesproken via de AED.

10. Herhaal punt 8 en 9 tot de hulpverlening er is.

De deelnemers hebben de workshop als bijzonder nuttig ervaren. "Ik ben nu over de drempel" "Goed om te weten hoe het voelt". Alle deelnemers kregen een sleutelring cadeau. Aan de sleutelring hangt een zakje, met daarin een mondkapje om desgewenst over de mond te kunnen leggen van een slachtoffer.

Helaas moest de tweede workshop, die gepland stond op 18 maart worden afgezegd door de beperkende maatregelen als gevolg van de Corona epidemie. Het ehbodenhaag team heeft de workshop met plezier gegeven. Afhankelijk van de maatregelen van het kabinet en de richtlijnen van het RIVM kan op een later tijdstip de workshop alsnog worden herhaald.

Heeft u belangstelling? Geef u dan op bij ehbodenhaag@outlook.com.



LET OP: Vanwege het gevaar op besmetting met het coronavirus zijn er nieuwe richtlijnen opgesteld voor reanimatie. Belangrijkste regel: geen mond-op-mondbeademing meer bij volwassenen; geef wel borstcompressies en gebruik een AED. Bij kinderen blijft de situatie ongewijzigd vanwege het beperkte risico op besmetting.

Toen het Vuurtje nog een vlammetje was



Al bijna een halve eeuw valt dit blad op de Duinoordse deurmatten. Marja Pinckaers was een van de oprichters. Zij weet nog hoe het vroeger ging.

Begin jaren zeventig was Duinoord flink in beweging. Toen Marja Pinckaers er in 1974 kwam wonen, waren veel oude bewoners bezig hun huis te verkopen om naar elders te vertrekken. In hun plaats kwamen veel jonge gezinnen.

De oude bevolking had onderling nooit erg veel contact gehad. Ook de gemeente had maar weinig contact met hen kunnen leggen, zodat er nooit een overlegstructuur was ontstaan. Tussen de jonge nieuwkomers ontstonden echter veel meer contacten, ook dankzij hun kinderen. Bovendien had deze nieuwe generatie Duinoorders een grotere betrokkenheid bij hun woonomgeving. Dat was voor de gemeente aanleiding om in de Maranathakerk een bijeenkomst met de wijkbewoners te organiseren. Daaruit kwam het eerste Bewonersoverleg voort.

In andere wijken waren in die tijd al speelstraten aangelegd, maar in Duinoord was nog veel doorgaand verkeer. Het Bewonersoverleg zette daarom allereerst de werkgroep verkeer op. Daarmee wilden ze de buurt op verkeersgebied leefbaarder maken. De slogan uit die tijd geldt nog steeds: "Duinoord, buurt om in te leven".

Buurtburen en wijkfeesten

"We zaten toen nog helemaal in de tijd van de maakbare samenleving", herinnert Marja zich uit die beginperiode. "Dat kun je zien aan het concept van

de buurtburen dat we toen ontwikkelden. Dat waren mensen die de vereenzaming in de buurt in de gaten moesten houden".

Niet alle activiteiten waren zo serieus. In die tijd organiseerde het Bewonersoverleg ook grote feesten op het Sweelinckplein. Volgens Marja deed vrijwel elke buurtgenoot daaraan mee.

Ook het wijkblad kwam voort uit die eerste bijeenkomst met de gemeente. Marja maakte vanaf de oprichting deel uit van de redactie. De naam "Lopend Vuurtje" is al meteen bij de start bedacht.

Eén van de oprichters van het blad werkte bij het Parool en kon dus professionele adviezen geven. Zo kreeg de redactie te horen dat er vaste rubrieken moesten komen. Eén daarvan was het interview met een bekende Duinoorder. Daarvoor wist de redactie altijd wel bijzondere mensen te strikken. Verder was er een rubriek met oude foto's. Eén van de redactieleden zocht oude foto's uit en de lezers van het Vuurtje moesten raden waar de foto was genomen.

Bij het maken van het Lopend Vuurtje ontstonden ook ideeën voor andere activiteiten in de wijk. Zo denkt Marja nog met plezier terug aan een concert door amateurmusici uit Duinoord, met een programma van louter stukken van componisten naar wie een straat in de wijk is genoemd.



Marja Pinckaers

"Samen friet bakken werd onze traditie."

Knippen en plakken

Het Lopend Vuurtje verscheen een keer of vier per jaar. Het bestond uit één dubbelgevouwen vel A3, later twee, en was nog helemaal in zwart-wit. Het gedrukte blad werd niet alleen in alle brievenbussen in de wijk gestopt, het ging ook naar de Koninklijke Bibliotheek. Oude edities van het Lopend Vuurtje zijn daar nog in te zien.

In die eerste tijd werd de kopij nog op schrijfmachines getikt. De redacteuren leverden de stukken aan op losse vellen papier. Daarna begon het grote knippen en plakken, twee avonden lang. De vellen met in elkaar geplakte teksten en illustraties gingen vervolgens naar de drukker.

Voor de tweede avond van het plakken werkte de redactie tot diep in de nacht door. "Wanneer het blad helemaal klaar was, gingen we samen friet bakken", vertelt Marja. "Dat werd al gauw een traditie".

Buurtgenoten

Groene oase



Landelijk wonen in hartje Duinoord na zorgvuldige restauratie van industrieel erfgoed.

Van sluishuis naar woonhuis.

Leunend op de Groot Hertoginnebrug, kijkend in de richting van Scheveningen, zie je het sluizencomplex aan de Conradkade met een charmant, authentiek huis aan het water. Als je de blauw/witte flat wegdenkt en het verkeersgeluid filtert, geeft het samen met de ernaast gelegen Houtrustkerk een landelijke, haast dorpse aanblik. Het sluizencomplex heeft vanaf 1888 dienstgedaan als afvoer van het vervuilde water uit de Haagse grachten naar de Noordzee. Midden jaren zeventig heeft het gemaal in het verversingskanaal bij de Willem de Zwijgerlaan deze taak overgenomen en is het gemaal uit het sluishuis verwijderd. Sindsdien wordt erin gewoond.

Vanaf het fietspad zie je soms jongens spelen op het erfje voor het huis met een hond of met hun skateboard. Ik trek de stoute schoenen aan, wandel het toegangspad af naar het huis en ik vraag de bewoners om een interview en een kijkje in hun bijzondere huis.

Een monument met binnenskamers de originele pompen.

Ik word hartelijk ontvangen door Eveline de Heij. Elf jaar geleden kochten zij en haar man Maarten de woning en trokken erin met hun zonen, toen één, twee en tien jaar oud. Vanaf de brug lijkt de woning bescheiden van omvang, maar van dichtbij is het verrassend royaal en ruim, met een riante tuin rondom. Eveline en Maarten hebben het huis ingrijpend verbouwd en gerestaureerd met gevoel voor esthetiek en huiselijkheid. Veel hebben zij zelf gedaan, maar er was ook hulp van de architect Peter Drijver. Het huis is een monument, op de begane grond staan binnenshuis nog de kolossale, originele pompen en de buizen die in open verbinding staan met het water onder het huis. Om de kou te verdrijven is er binnenshuis geïsoleerd alsof het een buitenruimte betreft. Dit is bijzonder fraai gedaan met kozijnen en dubbel glas, waarachter de pompen zichtbaar blijven in de kamer die als logeerruimte in gebruik

is. Op de eerste verdieping is een ruime vierkante woonkamer met de slaapruijms op splitlevel en zicht op de oorspronkelijke kapconstructie. Naar beide kanten biedt de huiskamer een wijds uitzicht over het water van de Conradkade.

Een en al weelderigheid en natuur

Mijn beeld dat het hier romantisch wonen is, groeit als Eveline mij meeneemt naar de tuin. De bijna 700 m² woestenis van elf jaar geleden heeft Eveline omgetoverd in een idyllisch stadsparkje met appelbomen, peer- perzik- en kweeperenbomen. Er zijn drie hoogteverschillen met trapjes en kronkelpaden, er is een kippenhok met zes hennen en een konijn. Handig, want de geur van het konijn bestrijdt de parasieten van de kippen. We wandelen tot aan het water en Eveline vertelt dat er een ijsvogel woont in een holte onder het huis, daar waar het water reikt tot aan de pompen.

Bijenhoning en Haags Zaad

In de tuin staan tien bijenkasten, want Eveline is imker. Het is nu nog vroeg, het bijenseizoen loopt van april tot augustus. Er zijn nog maar zo'n vijfduizend bijen nu. "Als het volk er zin in heeft, kan dat uitgroeien tot wel vijftigduizend bijen in juli", aldus Eveline. De plantenkeuze in de tuin is volledig gericht op voedsel voor bijen. Niet alleen voor honingbijen, eigenlijk voor alle bestuivers, vlinders, wilde bijen, zweefvliegen en honingbijen. Het slingeren van de honing uit de raten doet Eveline zelf. De honing wordt opgevangen en in potjes gestopt. In het seizoen zet Eveline een bord aan de weg dat de honing van haar bijen aan huis te koop is.

Teruglopend naar het huis valt mijn oog op een aantal schitterend donkerrode boerenkoolplanten in bloei. Ernaast staat een haast zwart gekleurde koolsoort, ook vol in bloei. Het is een Italiaanse palmkool plant, de Cavolo nero, vertelt Eveline. Zij



“Als het volk er zin in heeft, kan dat uitgroeien tot wel vijftigduizend bijen in juli.”

kweekt deze kolen en ook andere planten bewust door, om daarmee het zaad te verzamelen dat zij als ‘Haags Zaad’ op de markt brengt.

Thuisgekomen drink ik een kopje thee in mijn eigen tuin van postzegel formaat. Ik zie het eerste bijtje in de blauwe druifjes duiken. Het stemt extra vrolijk te weten waar dit bijtje domicilie heeft.

Kitty Bos



Heeft u zin gekregen in honing en haags zaad van eigen bodem, raadpleeg dan de site van Eveline de Heij www.haagsehoning.nl.

‘t Culturele Vuurtje



Caroline de Westenholz is oprichter en initiatiefnemer van het Louis Couperus Museum, gevestigd aan de Javastraat 17. Sinds de oprichting is Caroline bestuursvoorzitter en directeur van het museum. Haar kennis over Couperus is bijkans onmetelijk. Voor deze lezing in ons Trefcentrum beperkt zij zich tot een uiteenzetting over het leven van Couperus in Indië en de drie boeken die hij over Nederlands-Indië schreef: *De Stille Kracht*; *Van oude mensen de dingen die voorbijgaan* en *Oostwaarts*. Caroline toont ons dia's van Couperus' ouders, van zijn familieleden, van zijn huizen in Nederlands-Indië en zij onthult menig pikant detail over de familie Couperus. Carolines gepassioneerde, bevlogen voordracht en welluidende stem verraden de verbintenis met haar stiefvader Albert Vogel.

De redactie

Gerda Pronk was initiatiefnemer en organisator van de culturele avonden in het Trefcentrum. Op de foto ziet u Gerda

ook op deze avond aanwezig. 't Lopend Vuurtje prijst postuum Gerda's organisatietalent en bedankt haar uit naam van

de wijkbewoners voor haar inzet en de vele mooie culturele festiviteiten.

Beeldbepalend reliëf terug op locatie



Het markante kunstwerk 'Natuur en Techniek' van het oude kantoorpand op de hoek van de Conradkade en de President Kennedylaan heeft als vertrouwd herkenningsteken zijn oude plek herregen.

Het moment nadert waarop de bouw aan het Verhulstplein zal zijn voltooid, de chaos tot het verleden behoort, we niet meer hoeven om te fietsen en de aanleg van het parkje een aanvang kan nemen. Vooruitlopend hierop melden we de andere verheugende afronding in dit bouwproject.

Het zat niet in de oorspronkelijke planning, want ingewikkeld, tijdrovend en buiten de gebruikelijk orde, maar Heembouw heeft de wens van de bewoners gehonoreerd. Het reliëf 'Natuur en Techniek' van kunstenaar Harry op de Laak dat sinds 1957 prijkte op het oorspronkelijke Caltex kantoor aan de Conradkade hoek President Kennedylaan is geheel gerenoveerd en hangt op dezelfde plek als voorheen, nu aan de zijwand van de President. Het markeert het uiterste zuidwest puntje van onze wijk.

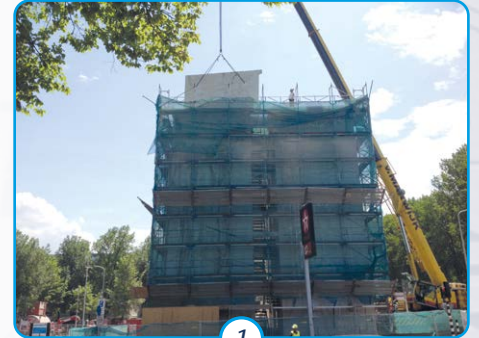
We spreken met Remy van Zanten, hoofd realisatie bij Heembouw. Het was een uitdaging voor Heembouw, want zo'n reliëf terug in de gevel puzzelen maakt het bouwproces complexer, maar zeker ook leuker, aldus Remy. Het immense graffito reliëf is 15 x 25m groot en bestaat uit twaalf zware betonnen wandplaten. Eenvoudiger en goedkoper zou het zijn geweest om het kunstwerk te scannen en met hedendaagse lichtere materialen te reproduceren en opnieuw aan te brengen. Op uitdrukkelijke wens van de nabestaanden van de kunstenaar is toch voor behoud van het origineel gekozen.

"Zo'n reliëf terug in de gevel puzzelen maakt het bouwproces complexer, maar zeker ook leuker."

Het hele renovatie project is uiteindelijk door Heembouw zelf ter hand genomen. Via een beknopt beeldverslag nemen wij de Duinoorders stap voor stap mee in het renovatie proces en geven we inzicht hoe deze enorme klus is geklaard.

Het slopersbedrijf Knijnenburg start met het stuk voor stuk zorgvuldig verwijderen van de betonnen platen van $\pm 3,25$ bij $\pm 6,50$ meter van de wand van het oorspronkelijke Caltex kantoor. De eerste betonplaat hangt aan de kraan (foto 1). In een aantal ritten worden de betonplaten op diepladers verplaatst (foto 2) en tijdelijk elders opgeslagen (foto 3). Na de bijna voltooiing van het complex worden de 28 cm dikke reliëfdelen tegen een isolatielaag op speciale dragers aan de gevel gemonteerd. (foto 4). Tenslotte wordt door de aannemer het reliëf ter plekke gerestaureerd, aangeheeld en in een omlijsting geplaatst. (foto 5 en foto 6). Na de verflaag ontstond weer een mooi samenhangend geheel. Het eindresultaat ziet u op de voorplaat.

Kitty Bos





4



5



6

Beste Redactie

O Duinoord wijk let op Uw saeck

Rond 1900 werd voor onze wijk Duinoord een totaalplan gemaakt. Dit omvatte niet alleen straten met stijlvolle woningen die onderling verschilden, maar ook het Sweelinckplein, de Groot Hertoginnelaan met een mooi middenpad en bruggen over het water. Ook winkelstraten, zoals de Reinkenstraat en de Valeriusstraat waren in het plan verwerkt.

Na voltooiing bleek Duinoord een van de mooiste wijken, zo niet de mooiste wijk van de stad te zijn geworden. Het bospark bij de Haagse Beek waar veel grote bomen stonden, werd ongemoeid gelaten en had een weldadige invloed op de omgeving. Mede daardoor was het een plezier hier te wonen.

Dat is het nog wel, maar in de loop der jaren is er wel erg veel veranderd en helaas niet ten goede.

Oorlogsschade

In de oorlog werd het westelijk deel van de wijk gesloopt voor aanleg van de Atlantikwall. Na de oorlog koos het gemeentebestuur ervoor om het oude stratenpatroon niet te herstellen, maar een nieuwe hoofdweg aan te leggen met veel ruimte erlangs. Verder kwamen er diverse hoge gebouwen en woonflats. Wat geen aandacht kreeg was het verdwenen bos. Daarvan werd het belang niet ingezien. Het gevolg was dat de wind uit zee, aangewakkerd door de nieuwe bebouwing achter de Haagse Beek, vrij spel kreeg. Van de gezellige sfeer in de Valeriusstraat, vergelijkbaar met die van de Reinkenstraat, bleef daarvoor niet veel over en de meeste winkels zijn dan ook verdwenen.

Ingrepen in de zestiger jaren

Erger nog was het verwijderen van het mooie middenpad van de Groot Hertoginnelaan. Daar stonden prachtige

iepen die de laan uniek maakten. Ter compensatie heeft men nog geprobeerd iepen op het trottoir te plaatsen maar die groeiden bijna de huizen in. De laan veranderde in een racebaan en de politie kwam handen te kort om te snelle rijders te bekeuren. De recent aangelegde middenberm heeft wel wat rust in het verkeer gebracht en maakte de laan ook wat mooier, maar de oude allure is daarmee niet terug. Ook de mooie bruggen verdwenen en het scheelde niet veel of het water zou zijn gedempt!! Er zijn zelfs kaarten waarop dat al is weergegeven. De vraag is thans: "Zijn de detonerende nieuwe bouwsels aan het eind van de Sweelinckstraat de nieuwe trend of gaan we nog wat van de oorspronkelijke stijl van Duinoord proberen terug te krijgen c.q. behouden?"

Jaap van Loenen

Het oog van de lezer

Alles doet mee aan de werkelijkheid, Herman Wolf 1893-1942
door Paul Scheffer

Paul Scheffer is publicist en hoogleraar Europese studies aan de universiteit van Tilburg. Hij schrijft elke week een column in NRC.

Een biografie over Scheffers grootvader van moeders zijde. Tevens een treffende beschrijving van de eerste veertig jaar van de 20e eeuw, waarbij bruggen worden geslagen naar situaties in de huidige tijd. Rijk voorzien van geschiedenissen over familieleden, zakelijke omstandigheden van het bedrijf van zijn overgrootvader, over journalisten en kunstenaars, over familieverhoudingen en emigratieperikelen van Duitsland naar Nederland.

Ook ontstond plots na de Eerste Wereldoorlog een verrassende en tegelijkertijd teleurstellende houding van de Duitse bevolking en bestuurders tegenover joodse bedrijven, kunstenaars en ex-militairen uit die oorlog. Hoe vergaat het een geleerde zoals zijn grootvader in die tijd zowel nationaal als internationaal? Aan de hand van brieven en aanhalingen uit het werk van de schrijver-filosoof Herman Wolf weet Paul Scheffer een inzichtelijk beeld te geven

van alle onzekerheden in deze persoon, die tegelijkertijd de sterke wil had om te doen waar hij als persoon voor dacht te staan.

Zo lezen we over de innerlijke worsteling met zijn Duitse afkomst en de verkeerde politieke ontwikkeling waarin Duitsland terecht was gekomen rond 1930.

De ontmoetingen en briefwisselingen met bekende schrijvers, dichters en filosofen uit die jaren van de 20e eeuw, zoals Thomas Mann, Schopenhauer, Frederik van Eeden, Victor van Vriesland en vele anderen, die allen worstelden met het opkomend nazisme. Tot 1942 wordt een helder beeld geschetst van de problemen in die tijd. Dat jaar dreigt Herman als jood op transport gesteld te worden, maar voordat dit gebeurde stierf hij een natuurlijke dood.

Marcel Nonhebel



Alles doet mee aan de werkelijkheid, Herman Wolf 1893-1942 is verkrijgbaar in de buurtbibliotheek in het Trefcentrum in de Reinkenstraat, waar een uitstekende collectie boeken van goed niveau te vinden is. Het lidmaatschap en het lenen van boeken is gratis. De leentijd is vier weken.

LET OP: de bibliotheektijden zijn vanwege de coronacrisis aangepast.

Check de website: www.duinoord-den Haag.nl; en lees het bericht 'Bezorgservice aan de lezers van onze buurtbieb' op **bladzijde 5**.



**Bibliotheek
Duinoord**

't Zonnetje

Ditmaal is het zonnetje voor Jaap van Loenen, de trouwste en oudste leverancier van bijdragen in ons wijkblad. Jaap kennen we van zijn stukjes met wetenswaardigheden over bomen en struiken in Duinoord. Vrijwel ieder Vuurtje is zijn bijdrage als eerste binnen. Jaaps groene hart dateert uit zijn actieve periode bij de padvinderij. Vanaf de start is hij betrokken bij de oprichting van de werkgroep Groen Duinoord, ruim twaalf

jaar geleden. De oprichtingsvergadering vindt bij hem thuis plaats en sindsdien vergadert de werkgroep altijd in zijn muziekstudio, tussen de muziekinstrumenten. Hij is actief betrokken geweest bij diverse groenprojecten in Duinoord en bij het verzet tegen bomenkap, zoals van de populieren aan de President Kennedylaan.



Robbert d'Hondt
NVM register
makelaar taxateur
& bouwkundig
ingenieur

Babiche Demelinne
Assistent register
makelaar taxateur

ESTATA
MAKELAARS O.G.

Samen met zijn zoon Willem heeft Jaap een boek geschreven met wandelingen door Haagse parken, bossen en duinen, getiteld "Langs bomen en struiken". Het boek is in onze Buurtbibliotheek verkrijgbaar. Oudere wijkbewoners zullen Jaap ook kennen van het schildersbedrijf dat hij samen met zijn vader voerde en na diens pensionering van hem heeft overgenomen. Jaap heeft menig pand in Duinoord geschilderd en kent zodoende veel huizen van binnen en van buiten. Jaap is nu 91 jaar. Hij woont vanaf zijn vierde jaar in Duinoord, nog altijd in hetzelfde pand in de Hollanderstraat. Als kind met zijn ouders en na de overname van het schildersbedrijf met zijn vrouw en kinderen. In de voormalige winkel is nu zijn muziekstudio gevestigd, waar Jaap wekelijks oefent met zijn jazz sextet. Invallen als bezorger van ons Lopend Vuurtje zit er niet meer in maar wij wensen Jaap toe dat hij nog lang deel mag uitmaken van de werkgroep Groen Duinoord.

De redactie

Een thuis vind je samen met **Estata**.

Met onze persoonlijke aandacht, ons unieke netwerk en brede aanbod zorgen wij ervoor dat jij krijgt waar je echt blij van wordt!

www.estata.nl

☎ 070 350 70 50 ✉ info@estata.nl

Bent u benieuwd hoe het Jazz sextet klinkt, kijk dan naar dit filmpje
<https://youtu.be/kKhL1c4Lbu0>

AANKOOP | VERKOOP | AANHUUR | VERHUUR | BEHEER | TAXATIES

NVM MVA CERTIFIED
EXPAT BROKER

The Expat Pages

IN MEMORIAM GERDA PRONK

You may well have seen all of the flowers and candles around the lamppost on the crossing of the Groot Hertoginnelaan with the Koningin Emmakade. I cycled past and thought, 'Oh no, this has to be someone from the neighbourhood!' And unfortunately, I was right. On 9th March, one of Duinoord's most popular and involved residents, Gerda Pronk, died in a fatal accident when her bike was hit by a lorry as she was on her way to sing with her choir. Gerda did a lot of work for the community and for asylum seekers in The Hague. She became involved with the Residents' Association in 2008 and was a board member as well as one of the founding members of the Duinoord Women's Club. She was very much involved in the local library, always had new ideas, got everyone involved and she constantly managed to organise something nice, often in combination with culture, sport or some

other kind of activity. She organised lectures, courses, walks and music, especially with women in mind, and she meant so much to this neighbourhood.

The Duinoord Residents' Association has a lot to thank Gerda for. She will be kept in our hearts and thoughts as a skilled, involved leader and a creative activist for our neighbourhood, but perhaps even more as a warm person with a heart of gold that was open to the men, women and children around her. We will truly miss her.

Expat Meeting

Many expats responded to our announcement in the December edition of the Lopend Vuurtje and were very keen to join the suggested meeting to get to know other expats in the neighbourhood. So we met on Sunday afternoon, 26th January 2020, for drinks and finger food! It was a

very successful meeting and many people asked: 'when will we get together again'. Our answer was of course: 'soon - before the summer holidays'. But now, because of the current Corona situation, we have to be careful, but we just want to let you know that we have found a lady speaker for the English Version of the Atlantic Wall lecture, the Duinoord part.

If you missed our announcement and you are interested in joining our meeting for expats, please send an email to: secretaris@duinoord-den Haag.nl with a cc to Edith Bergansius bergans12@kpnmail.nl;

Surprise: Delivery Service for Readers who use our Library

The library in the Trefcentrum will be closed until at least 1st June. The members of the library team have therefore come up with the idea of providing an extra service.



On the library's website

www.duinoord-den Haag.nl/bibliotheek you will find a list of all the books that are available for you to choose. You can then reserve the book you would like to read by email via bibliotheek@duinoord-den Haag.nl.

Every Friday morning the library staff check the email and they will bring the book that you have reserved to your house. It goes without saying that they will keep their distance when delivering.

When you have finished the book, send us an email and a library volunteer will come and collect it.

Tip: When you reserve a book, choose 2 titles for just in case one is already out on loan.

The Lopend Vuurtje: how it all began

This Lopend Vuurtje magazine has been landing on people's doormats for almost half a century. Marja Pinckaers was one of the founders. She remembers how it all started.

Marja moved to Duinoord in 1974 during a period of change, when the older residents of the neighbourhood were selling up and moving out and new, younger residents with families moved in. Through their children, they had a lot more social contact and wanted to create more of a community spirit, so the council organised a meeting for local residents in the Maranatha Church. This was the very first meeting of what is now the Residents' Association.

A traffic workgroup was set up to make the area safer, a party on the Sweelinkplein was organised and the idea of a local magazine, called "Lopend Vuurtje" (spreads like wildfire) came to life. Marja was one of the original members of the editorial team and another of the founders worked for the Dutch newspaper, Het Parool so he was able to give professional advice about its layout and content. He suggested that there should be regular themed columns, such as an interview with a "famous Duinoorder".

The Lopend Vuurtje came out about four times a year as a simple, single, folded sheet of A3 paper in black and white, typed out on a typewriter. Everyone in the neighbourhood

received a copy through their letterbox and a copy was sent to the Central Library, where you can still see all of the back copies, to this day.

An Oasis of Green

From Lockhouse to Home.

If you stand on the bridge on the Groot Hertoginnelaan and look towards Scheveningen, you will be treated to a lovely, almost rural view of the sluices on the Conradkade with a charming lockhouse on the canal bank, next to the quaint Houtrust church. This complex of sluices used to flush the dirty water out of the canals in The Hague into the North Sea from 1888 until the 1970s when this task was moved to the canal near the Willem de Zwijgerlaan. The pump was removed from the lockhouse, which was then converted into a truly unique family home. Eveline de Heij now lives there with her husband, Maarten and their three sons. From the bridge the property looks quite small but close up it is surprisingly spacious with a lovely big garden all around it. Eveline and Maarten have made a wonderful job of restoring it. They did a lot of the work themselves with the help of architect, Peter Drijver. The house is a listed building and on the ground floor there are still the colossal original pumps that are no longer used. They are a feature of what is now the guest bedroom. On the first floor there is a big square living room with split-level bedrooms above, overlooking the canal.

The 700 m² garden was wasteland and has now been transformed into a very romantic, idealistic park with apple, pear, peach and quince trees. There's a henhouse with six chickens and a rabbit, and a kingfisher has made its home underneath the house, near the old pump. There are also 10 beehives, as Eveline is a beekeeper, so five thousand bees have also made this wonderful spot their home. In the summer there can be up to fifty thousand bees living there as the choice of plants in the garden specially caters for the bees.

If you would like to buy some of the local honey produced by these bees, please see Eveline's website: www.haagsehonning.nl



The President

The building work on the Verhulstplein is nearly finished. This is great news for those of us who live, cycle or drive around that area. No more noise, no more dust, no more diversions.

Heembouw is the project management company responsible for the building works and they have done a great job of keeping local residents' wishes in mind when doing their work, even though it meant changing their original plans. One of the things they promised was that they would save and restore the huge mural, 'Natuur en techniek' by the artist Harry op de Laak, that had been on the original Caltex building since 1957. As the building was to be demolished and rebuilt, this was quite a task, but they did it and the mural is now back in the same place on the corner of the Conradkade and the President Kennedylaan. Now it is on the brand new President building.

Remy van Zanten, from Heembouw told us it was quite a challenge, puzzling out how to take the mural down as it is huge – 15 x 25m – and made up of twelve heavy concrete slabs. It would have been much easier to just scan it and reproduce it using more up-to-date, lighter materials but the artist's family were really opposed to this and so Heembouw decided to heed their wishes and chose to keep the original.

It was an enormous project – you can see photos of the whole process in this magazine – but we are sure you will agree that the result has made it well worth it. A photo of this distinctive piece of art is shown on the front cover, or you can go and admire it yourself – it's exactly where it was before but now on the side of the brand new President building.

Expat page by Traysi Smith

TRAYSI'S TRANSLATIONS

traysi@traysistranslations.nl

06 4961 3571



“Samen
redden we het.”

COVID-19

Hulp van en voor Duinoorders

Heb je **hulp nodig** bij boodschappen doen, wil je even aanspraak of kun je andere hulp gebruiken?

Wil je een buurtgenoot **helpen** in deze moeilijke tijd?

Meld je aan op onze **website**, of **bel** ons:

maandag – vrijdag : 9:00 – 11:00 en
14:00 – 16:00

(T) 070-3467191

<https://www.duinoord-den Haag.nl/covid-19-hulp-van-en-voor-duinoorders/>

COVID-19

Duinoord residents support one another

Need help with grocery shopping?
In for a chat? Require assistance?

Would you like to **offer your assistance** to your neighbours during these difficult times?

Visit our **website** to request or to offer your help, or **call** us:

Monday – Friday: 9:00 – 11:00 am and
2:00 – 4:00 pm

(T) 070-3467191

“Together
we will manage”



<https://www.duinoord-den Haag.nl/covid-19-hulp-van-en-voor-duinoorders/>



Matzinger Eversdijk

Notarissen

Alexander Gogelweg 32
2517 JJ Den Haag

T (070) 35 88 000

F (070) 35 88 707

E notaris@matzingereversdijk.nl

I www.matzingereversdijk.nl

Goed geïnformeerd en gedegen voorbereid.



In ons gratis boekje
"Een nieuwe start..." leest u snel
en eenvoudig de belangrijkste
ins en outs over scheiden.
Vol met tips en praktische
informatie. In heldere,
duidelijke taal.

Wilt u het boekje ook kosteloos
ontvangen? Bel direct met de
Scheidingsplanner Den Haag
voor uw exemplaar.

Wij maken uw nieuwe financiële
toekomst transparant, inzichtelijk en
kijken samen met u vooruit zodat u
na uw scheiding een nieuwe start
kunt maken.

Kantoor Den Haag T 070 - 360 70 00
Beeklaan 389-A 2562 AZ Den Haag

scheidingsplanner.nl

 **de Scheidingsplanner**
Plan je nieuwe toekomst!

Wanneer is het juiste moment om úw huis te verkopen?



ZEILSTRA
NVM • MAKELAARS •

Groot Hertoginnelaan 263 - 2517 ET Den Haag

www.zeilstramakelaars.nl

Firma A. H. Kerkhof & Zn

Uitvaartzorg sinds 1892

Dienstverlening op maat

door uitvoering van:

- levensbeschouwings- en geloofsgebruiken
en individuele wensen

Vrije keuze:

- begraafplaats of crematorium
- kerk, aula of locatie voor dienst/samenkomst
- plaats van opbaring

Thuisopbaring volgens uw wensen
met de juiste zorg en middelen

Uitvaartcentrum naar uw keuze met ons advies

Voorzorg:

- wensenformulier / codicil / adviesgesprek
- kostenbegroting n.a.v. uw wensen

Groot Hertoginnelaan 227

2517 ET 's-Gravenhage

firma@kerkhof-uitvaartzorg.nl

www.kerkhof-uitvaartzorg.nl

070 345 16 76

*Zorgvuldige aandacht en professionaliteit,
al vier generaties een familietraditie*

Uw Wijkmakelaar

VAN DEN AKKER-DUINOORD-FONDS

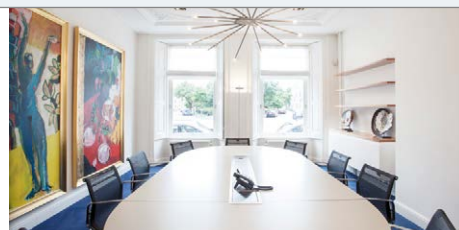
Het '**Van den Akker Duinoord Fonds**' is opgericht om een bijdrage te kunnen leveren aan onze fraaie wijk.

Wij storten van iedere woning die u in Duinoord via ons kantoor verhuurt of verkoopt € 50,- in het Fonds.

Het Fonds heeft inmiddels bijdragen geleverd aan de Galvanischool, Stadspark Sunny Court en een bijdrage voor de nieuwe rozenperken van het Sweelinckplein. Heeft u ook een suggestie? Neem gerust contact met ons op.



Reinkenstraat 72 2517 CX Den Haag 070-346 89 33
www.vandenakker-makelaardij.nl



**HET
BUSINESS
CENTER
DAT U
BIJBLIJFT**



- ALGEMENE RECEPTIE
- STIJLVOLLE WACHTKAMER
- LUXE FACILITEITEN
- RUIME VERGADERKAMER
- MODERNE KANTOREN
- INPANDIGE LIFT
- HOGE KWALITEIT SERVICE

**KOM LANGS OF BEL VOOR
DE MOGELIJKHEDEN
VOOR UW BEDRIJF**



SWEELINCKPLEIN 1, DEN HAAG,
070 - 220 85 23
DUINOORDBUSINESSCENTER.COM

